

Reportaje desde la rampa de lanzamiento

por N. DENISOV

Quedan 30 minutos para los preparativos, se oye decir a una voz recia por el altavoz, la del encargado de guardia en la ram-

pa de lanzamiento del cósmodromo. Queda solamente media hora hasta el instante en que la nueva nave cósmica "Vosjod", de varias plazas, con una tripulación de 3 cosmonautas (Vladi-

mir Komarov, Konstantin Feoktistov y Boris Egórov) se lanzará al firmamento saliendo a la lejana órbita. Acabamos de acompañarles a la nave y desde la rampa visual seguimos a través de dispositivos de televisión cómo se acomodan en sus lugares de trabajo. Oímos sus voces, vemos sus rostros...

Los cosmonautas no llevan ya los cascos habituales. Visten ligeros trajes de lana: camisa gris de corte deportivo y pantalón igual. Llevan calzado cómodo y leve. Llevan la cabeza cubierta con un casco blanco. En esto consiste una de las diferencias sustanciales del presente vuelo. La seguridad y lo confortable de nuestras naves cósmicas, tan brillantemente demostrados por los vuelos de Gagarin, Titov, Nikoláiev, Popóvich, Bikovski y Tereshkova son tales que los científicos, diseñadores y cosmonautas decidieron esta vez renunciar a las armaduras cósmicas tan engorrosas. En estos ligeros trajes, echándose por encima solamente unas cazadoras azules para protegerse del frío viento que sopla en la rampa de lanzamiento, los cosmonautas se despidieron de todos los que les acompañaban, subieron en ascensor a lo alto del cohete y después de correr por la empinada escala hacia la nave se instalaban ahora en ella a sus anchas.

— Preparados. Faltan tres minutos...

— Dos...

— Uno...

De pronto la alegre y entusiasta voz de Yuri Gagarin transmite precipitadamente a la nave:

— "Rubín", "Rubín"... Acaban de llamar al aeródromo Nikita Jruschov y Leonid Brezhnev. Desean a la tripulación del "Vosjod" un vuelo afortunado y buen aterrizaje.

— Transmitan nuestro cordial agradecimiento, —respondió Rubín—. Digán que la tripulación cumplirá totalmente la tarea.

Se da la última voz de mando. En la base del cohete surge una fulgurante llamarada. Hace daño a la vista. El gigantesco cohete se alza sobre la estepa y, acelerando cada vez más su impetuoso avance, se aleja hacia lo alto, hacia las inmensidades

del Universo.

Los días anteriores al lanzamiento los pasamos entre los especialistas que han preparado la técnica cósmica para el vuelo. Nos hemos entrevistado en distintas ocasiones y en la más diversa situación, conversando largamente con la tripulación del "Vosjod".

Después de un amistoso encuentro con los diseñadores, ingenieros y técnicos que han asegurado con sus cálculos el lanzamiento del "Vosjod", los cosmonautas y el Diseñador Principal subieron a la plataforma superior de uno de los almacenes auxiliares, hacia su nave. Es también una costumbre necesaria, motivada por los intereses de la causa: al científico le importa persuadirse una vez más, en vísperas del lanzamiento, de la firmeza de los hábitos de toda la tripulación en el manejo de los aparatos de la nave. Corresponsales de "Pravda" y TASS suben a la nave invitados por el Diseñador Principal. Para entrar en el "Vosjod" desde la plataforma donde antes se paraba el ascensor ante el acceso a la nave cósmica tipo "Vostok", ahora hay que subir al descubierto por una empinada escala. Tropezamos en ella con el comandante de la nave Vladimir Komarov y el colaborador científico Konstantin Feoktistov que descendían.

— Ya siguen ustedes la senda de los cosmonautas, —bromea Komarov.

— Echen un vistazo y quedarán embelesados de nuestro aparcamiento cósmico. —dice siguiendo la broma Feoktistov.

Estamos ante el "Vosjod". Junto a la escotilla abierta de la cabina de la nave vemos a Yuri Gagarin y al joven ingeniero "el Naviero", ya conocido de nosotros, que despidió antes de volar a todos los cosmonautas soviéticos. A esta altura bastante regular sopla un fuerte viento. Desde aquí se contempla una espléndida vista de la estepa. Pero, como es natural, lo que en estos minutos atrae más nuestra atención es la cabina de la nave. Tratamos de abarcarla toda ella de golpe con la mirada, de examinar los aparatos.

En la cabina, con revestimiento interior de porolón de ní-

vea blanca, están situados casi juntos los sillones, lugares de trabajo del comandante de la nave, el científico y el médico. En mitad de una de las paredes, de forma que sea visto por todos los cosmonautas hay un bastidor con aparatos y un globo terráqueo, relojes de a bordo y otros aparatos indispensables al vuelo. Junto al sillón del comandante se divisa la manilla de gobernación de la nave. Allí mismo está el tablero de dirección con conmutadores y botones para conectar diversos sistemas, la estación de radio, la clave telefónica convenientemente dispuesta, el container para conservar las reservas de alimentos cósmicos y el agua, otro container para guardar ropa de abrigo y otra ropa insubmersible, necesarias en un caso imprevisto si, por cualquier circunstancia, la nave va a parar a una superficie acuática a su regreso del Cosmos.

...Había comenzado a oscurecer cuando, cambiando vivamente impresiones de todo lo que habíamos visto, echamos un rápido vistazo a la casita de los cosmonautas, en la que la tripulación pasa la noche que precede al lanzamiento.

Antes de desearles buenas noches el corresponsal de "Pravda" entregó a la tripulación de la nave unas reliquias valiosas: los retratos de los fundadores del comunismo científico Carlos Marx y V. Lenin, y una cinta escarlata con la bandera de la última barricada de la Comuna de París.

El comandante de la nave colocó todo ello cuidadosamente en el diario de a bordo del "Vosjod", adornado con el escudo estatal de la Unión Soviética. Y como si expresara los sentimientos de los camaradas ante el inmediato vuelo cósmico, dijo emocionado:

— Nos sentimos felices de llevar con nosotros al Cosmos estas valiosas reliquias... El "Vosjod" las llevará sobre el planeta como símbolo de las grandes ideas del marxismo-leninismo, como símbolo de la hermandad, la amistad y la paz de todos los pueblos de la Tierra.

Cosmódromo N. DENISOV



Los 3 astronautas soviéticos en la Plaza Roja de Moscú, poco antes de emprender su histórico vuelo al Cosmos en el sputnik "Alborada".

MAQUINAS INDUSTRIALES POR CAFE COLOMBIANO

BOGOTA 23.—La República Democrática Alemana concederá un crédito por millón y medio de dólares a Colombia consistente en maquinaria textil, para lavandería y para calzado, según se informó en fuentes oficiales.

En las negociaciones, cuyo objetivo es proveer de esa maquinaria a la industria mediana y pequeña de Colombia, se tratará el trueque por café.

Pague puntualmente LIBERTAD

ASEGURANDO LA LIBERTAD DE PRENSA

7 DE NOVIEMBRE

CUARTA ENTREGA

"LIBERTAD", financiado por el pueblo, defiende al pueblo.

CINCO A CINCO, HACIA LA META SEÑALADA

Todos a las 7 y 30 en el Centro Obrero de Estudios Sociales



Por la vida de un poeta

San Salvador, octubre 9, 1964

A los Artistas y Escritores Revolucionarios
de Costa Rica,
San José, Costa Rica

Estimados señores:

Me dirijo a ustedes en mi condición de esposa del escritor salvadoreño Roque Dalton, que el día 4 de este mes ha cumplido un mes de estar bajo secuestro de la policía política de este país.

Sin mediar ninguna orden de juez competente, sin haber ningún motivo justificado para proceder así, mi esposo fue detenido por agentes secretos, en un lugar público de San Salvador, la noche del 4 de setiembre último, y desde entonces nada he vuelto a saber de su paradero.

Presenté oportunamente un recurso de "hábeas corpus" ante la Corte Suprema de Justicia, a favor de mi esposo. El alto cuerpo nombró un juez ejecutor para que exigiera ante los "cuerpos de seguridad" la presentación del detenido y la formulación de los cargos correspondientes. Pero esto ha sido en vano.

Por su parte, la Asamblea Nacional, a propuesta de diputados de la oposición, acordó seguir una investigación sobre el caso de la desaparición de mi esposo. Nada, sin embargo, ha logrado ponerse en claro como no sea que las autoridades policíacas persisten en ocultar a Roque y en negar información sobre su estado.

¿Por qué se trata de esta manera a mi esposo? ¿Por qué ese trato infame de que se le hace víctima? Roque Dalton es un escritor de veintinueve años, considerado como uno de los más significados valores de su generación, en este país. Como poeta y ciudadano está colocado firmemente al lado de la causa de su pueblo, lo que ya anteriormente le ha ocasionado otras persecuciones, encarcelamientos y exilios. Ha publicado varios libros con un tiraje total de varios millares de ejemplares, un ensayo sobre Cesar Vallejo y tres libros de poesía, entre ellos el que lleva por título "Los Testimonios".

Mi esposo es un hombre de pensamiento libre, un escritor que lucha por la felicidad futura de su pueblo, y por esto, precisamente, la tiranía lo persigue y lo castiga. Está claro que el secuestro que ahora sufre Roque constituye un atropello a sus derechos ciudadanos y de creador, y un vejamen a los derechos y esperanzas de todo el pueblo salvadoreño.

Por todos estos motivos, señores, me dirijo a ustedes. Pienso que la solidaridad de los escritores y artistas de muchos otros países, puede ser de gran importancia para defender la vida de Roque Dalton y para obtener su libertad inmediata. En este sentido ruego a ustedes promover el envío al Presidente de la República de mensajes de protesta, colectivos e individuales, de organizaciones y personalidades, dirigidos así:

Coronel
Julio A. Rivera
Casa Presidencial.
San Salvador, El Salvador, C. A.

En la medida en que ustedes puedan, a su vez, dirigirse a los escritores y artistas de otros países, informándoles de este caso y solicitando a su vez apoyo, la campaña logrará ampliarse y alcanzar los mejores frutos.

Segura de que obtendré la colaboración urgente de ustedes, en nombre de Roque, mi esposo, y en el mío propio, anticipo a ustedes las muestras del más sentido reconocimiento.

Atentamente,
Firma Aida C. de Dalton

AIDA CAÑAS DE DALTON

Ministerio de Transportes no paga aumento de salarios

Existe gran malestar entre todos los trabajadores del Ministerio de Transportes, debido a que no les pagan el aumento de salarios decretado a partir del primero de este mes. Algunos obreros del cantón de Tibás nos manifestaron que tal negativa del Ministerio lesiona seriamente sus intereses. El altísimo costo de la vida los perjudica a ellos con igual violencia que otros sectores que no laboran para el Estado. Consideramos que el Ministerio de Transportes no tiene ninguna base legal para negarse a pagarles los aumentos de salarios a los trabajadores más mal pagados.

Dijeron los obreros que el Sindicato que existe en el Ministerio no ha desplegado una lucha consecuente en defensa de sus derechos. Todo parece indicar que el Sindicato, afiliado a la Rerum Novarum, está dispuesto a aceptar la tesis del Ministerio, o sea, el "ofrecimiento" de

que el aumento de salarios se les pagará a partir de enero del año 1965. El Sindicato no ha explicado si para esa fecha, el gobierno les pagará los tres meses (con aumento) que faltan para que termine el año.

Esto debe aclararse y los trabajadores deben pedir una explicación a su Sindicato.

Son muy graves los problemas que están padeciendo los obreros del antiguo Ministerio de Obras Públicas. Algunos nos dijeron que el Sindicato debe exigir que el gobierno les pague ya los aumentos de salarios decretados recientemente.

Los trabajadores deben pedir a los dirigentes de su Sindicato que se inicie esta lucha inmediatamente.

Corresponsal.
(Tibás)

El Seguro Social no debe despilfarrar en la compra de medicinas

La Contraloría General de la República indicó en esta semana a la Caja Costarricense de Seguro Social la absoluta inconveniencia de hacer compras de medicinas en forma directa a las diversas casas fabricantes, sin hacer licitación. Estas compras directas se hacen para obtener un producto determinado con su nombre de patente. La Contraloría ha dicho que lo correcto sería hacer las licitaciones por el nombre científico de la medicina. En esta forma, la Caja podría comprar el producto más barato, y no someterse a pagar los precios carísimos de medicamentos que cuestan caros a causa de la gran propaganda que les hacen. En el mercado se encuentran productos iguales, unos con precios elevadísimos y otros relativamente baratos. Sus nombres de patente son distintos, pero su composición química y sus propiedades medicinales son idénticas. No es justo, ha sos-

tenido la Contraloría, que se pague esos caprichos.

Esta tesis es correcta, y en realidad viene a confirmar la que nosotros hemos sostenido reiteradamente: no deben pagarse los caprichos del precio de patente. Además, la Contraloría dice que la Caja debe analizar las muestras que se le presenten en la licitación, y que si son medicamentos iguales, debe adquirir el que se presente en condiciones más favorables. Eso, decimos nosotros, puede estar bien para efectos de compra, pero hay algo más importante. La Caja debe estipular que la principal prueba de una medicina se hará cuando el vendedor entregue la mercadería. Porque bien podría ser que la muestra presentada en la oferta sea una cosa y otra el producto que se entrega. Actualmente, la Caja paga por el análisis de las muestras, y no por el de la mercadería.

Se nos rebajó el salario en vez de subirse

San José, 26 de octubre de 1964

Señores
Consejo Nacional de Salarios
Ciudad

Estimados señores:

Los suscritos, trabajadores todos de la industria del calzado, respetuosamente presentan por este medio, ante ese honorable cuerpo de salarios formal petición de revisión parcial de los salarios mínimos para los obreros zapateros, decretado para el bienio comprendido: del primero de octubre de 1964 al 30 de setiembre de 1966.

Sostenemos nuestra petición en el hecho cierto de que, al pretender eliminar, como se hizo, las categorías y especies y decretar un salario que denominamos de bajo nivel, el resultado es una rebaja de los salarios mínimos del anterior decreto hasta por más de un 25 por ciento, afectando con esto a miles de obreros zapateros en todo el país.

El Consejo, en su decreto general de salarios se apoya, según su "exposición de motivos", en el hecho de un aumento en el costo de la vida por más de un 10 por ciento. (Nosotros sostenemos que el aumento es mayor al 30 por ciento, tomando en cuenta la desvalorización de la moneda).

En el segundo punto afirma su orientación de salarios mayores para los salarios más bajos.

En el tercer punto inciso c), nos habla de salarios mayores a los salarios mínimos legales. Pero como se dice en forma clara, es para determinar aumentos y nunca para rebajar salarios como es el caso nuestro.

En el punto quinto, la orientación es en procura de la simplificación del decreto. Pero deja entrever que, sólo en casos que lo permitan las condiciones y sin alterar salarios, se puede eliminar categorías. En el caso nuestro estamos en presencia de una situación totalmente opuesta, por la diversificación y calidad de producción.

En el título "Cambios Fundamentales en la Nomenclatura", se afirma que la simplificación, es el resultado favorable de la consulta de las partes.

En el caso nuestro, esta afirmación no refleja la verdad de nuestro punto de vista, expresado claramente en el estudio presentado a ese organismo por el Sindicato Nacional de Trabajadores del Calzado, en el mes de julio próximo pasado, en el que determinamos cuál es la realidad de la producción nacional.

Y en sus "Conclusiones Finales", afirma el Consejo haber aumentado los salarios en un 10% y un 15%.

Nosotros los trabajadores petentes, aceptamos la buena voluntad expresada por los señores del Consejo y confirmada por aumentos en otras actividades de trabajo del país. Pero en el caso nuestro, al reducir en su casi totalidad las especies y totalmente las categorías, esa buena voluntad se trueca en arma en contra de los salarios de los obreros.

El trabajador de calzado fino produce por esta misma condición, menos que el trabajador semi-fino y éste menos que el de producción de calzado barato. No es posible, consideramos nosotros, una salario igual a trabajo diferente y que ocupa al trabajador por espacio de más horas en la terminación de la obra. En este punto está concentrado todo el problema de nuestros salarios y el gran error en el decreto aludido.

Se afirma que el salario mínimo no es el único salario que un trabajador pueda devengar legalmente siempre y cuando éste sea mayor al mínimo. Ahora bien, en el caso de los contratos vigentes con salarios mayores, éstos no los puede rebajar el patrono. Pero preguntamos nosotros respetuosamente: ¿Si los patronos no pueden rebajarlos por qué si los rebaja el Consejo?

Apreciamos a la vez, que la tesis del Consejo es inconsistente, toda vez que, el arraigo del trabajador en la empresa, nada ni nadie lo puede garantizar y que el actual estado de desocupación, permite al patrono contratar nuevos obreros con salarios mínimos rebajados legalmente y le permite a la vez, los cambios de personal con resultados imprevisibles para la tranquilidad social costarricense.

El salario del obrero zapatero debe aumentarse, toda vez que, el salario mínimo legal es el que ha orientado los salarios en la gran



Muestra la gráfica una pequeña parte de los doscientos zapateros que el lunes se concentraron en el Parque de La Merced, para desfilas hasta el Ministerio de Trabajo en demanda de revisión del Decreto de Salarios Mínimos. La manifestación fue organizada por el Sindicato Nacional de Trabajadores del Calzado, afiliado a la CGTC, que está dando la lucha por la revisión del Decreto. Como hemos informado, el Decreto que entró en vigencia el primero de este mes, perjudicó notablemente a los trabajadores del calzado, que vieron reducirse en algunos grupos su salario hasta en un veinticinco por ciento. Los trabajadores desfilaron, como se ve en la gráfica, con un volante que resume su demanda, pegado en el pecho.

mayoría de los trabajadores de esta industria.

No vamos a abundar en detalles de la realidad de la producción industrial del calzado en el país, ya que ese organismo ha recopilado datos de este orden. Pero si insistimos que al abolir las especies y categorías es alejarse de la realidad nacional en lo que toca a nuestra industria.

Consideramos, al resumir nuestra petición de revisión de salarios, que se debe y tiene que volver a la nomenclatura resumida en lo posible y que por nuestro medio Uds. tienen en su poder. En todo caso enviamos copia adjunta de la misma.

Pedimos un aumento de los sa-

larios del anterior decreto de un 15 por ciento para los trabajadores manuales en las tres categorías existentes. Pedimos un aumento igual para los trabajadores de fábricas que se desconoció en el decreto, hoy solicitado a revisión.

Para detallar extremos en esta petición de revisión, consideramos necesario y urgente, una entrevista del Sindicato con el Consejo.

Atentamente,

VICTOR MORA MORA

Hay cuarenta y dos firmas suscribiendo la revisión y doscientas apoyándola.

Escazú contra el SNAA

El domingo anterior a las diez de la mañana se celebró en Escazú en el local del Club Deportivo una gran asamblea popular a la que asistieron el Comité Local contra el SNAA, el Comité del Distrito de San Antonio y una delegación del Comité Cívico de Goicoechea. A dicha Asamblea asistieron unas ochocientas personas que se pronunciaron unánimemente contra las tarifas y las medidas emprendidas por el SNAA.

PROYECTO DE LEY CONTRA EL SNAA

La delegación del Comité Cívico de Goicoechea dio lectura a un proyecto de ley que se presentará en breve a la Asamblea Legislativa cuyo contenido esencial tiende a la desaparición del SNAA. La voz del Comité Cívico la llevó el señor Enrique Tristán quien fue muy ovacionado.

HABLA EL PRESIDENTE MUNICIPAL

El señor Jesús Gómez, presidente de la Municipalidad de Escazú hizo uso de la palabra para defender a los municipios de los cargos de estar en entendimientos con el SNAA a base de prebendas. Manifestó categóricamente que tales versiones no eran ciertas y que la entrega de la cañería a este instituto se hizo por haberlo impuesto así la ley. Terminó el señor Gómez declarándose en favor del movimiento contra el SNAA y condenando los abusos y actitudes del mencionado Instituto.

El Regidor municipal por el Distrito de San Rafael, don Hernán Fernández, propuso que se le enviara un telegrama al señor Presidente de la República pidiéndole

la desaparición del SNAA. Por aclamación de la Asamblea se aprobó dicha proposición y los representantes de los distintos comités firmaron el mensaje.

OTRAS INTERVENCIONES

También hicieron uso de la palabra los señores don Francisco Madrigal, don Francisco Quesada y don Sidney Ross, que con el beneplácito de los concurrentes se pronunciaron enérgicamente contra la existencia del SNAA.

PERIODICOS VENDIDOS

Tanto el Delegado del Comité Cívico de Goicoechea como muchos otros oradores se quejaron de la actitud de los grandes periódicos, que no querían publicar nada de las noticias y manifestos en contra del SNAA. Se hizo ver por parte de algunos que posiblemente esa actitud obedecía al hecho de que esos periódicos reciben miles de columnas mensuales en anuncios que les envía el SNAA, y temen perderlos si dan cabida en sus páginas a la cruda verdad contra este organismo.

AMENAZA CONTRA EL PADRE QUESADA

El cura párroco del lugar, Presbítero Quesada denunció que como consecuencia de su actitud en contra del SNAA, recibió una amenaza de que sería denunciado ante la Curia Metropolitana para que fuera destituido. Lo que más se le cobra al Presbítero Quesada es el hecho de haber procurado que no cortaran los servicios de cañería a una señora de escasos recursos cuya única familia la constituyen dos hijos enfermos.

Actitud inhumana del Administrador de Finca La Caja

La Uruca, Octubre 27 de 1964.
Señor Gerente de la Caja
Costarricense de Seguro Social
Ciudad.

Estimado señor:

La presente tiene por objeto plantear a Ud. la siguiente queja, con el propósito de que se prevenga al Administrador de la Finca La Caja de que no debe incurrir en actitudes inhumanas. Se trata de que el día 20 del presente mes, se presentó donde el señor Administrador de la Finca La Caja un trabajador a rogarle que le pidiera por teléfono a la Cruz Roja la ambulancia para trasladar a una mujer en estado de gravedad al

Hospital San Juan de Dios.

El Administrador se negó diciéndole que para eso estaban las cazadoras. Como Ud. verá, en un caso como estos cualquier particular hace un servicio sin gestos inhumanos, con mayor razón debe hacerlo un representante de una Institución social, como es el Administrador de la Finca La Caja de propiedad de la C. C. S. S.

En espera de la atención que se sirva prestar a la presente, me suscribo atentamente,

Héctor Garita Ramírez

Srío. General del Sindicato de Trabajadores Agrícolas de San José.

Apelan ante Tribunal Superior de Trabajo

LOS TRABAJADORES DE LA CAJA COSTARRICENSE DEL SEGURO SOCIAL DEFENDEN SU DERECHO DE ENTRAR EN LA ETAPA DE ARBITRAJE

Los trabajadores de la Caja, interesados en el Conflicto Colectivo planteado ante el Juzgado Primero de Trabajo, interpusieron apelación en contra de la resolución de dicho Juzgado que les cerraba el camino hacia el arbitraje. Al justificar tal recurso, los trabajadores alegan ante el Tribunal Superior de Trabajo que la decisión del señor Juez Primero no tomó en cuenta aspectos muy importantes para emitir un buen pronunciamiento.

Así, argumentan los trabajadores, el señor Juez Primero de Trabajo no consideró que dentro de los 429 trabajadores que NO VOTARON por diversos motivos (despedidos, o que han renunciado de la Institución, o bien en vacaciones,

incapacitados, etc., durante la consulta o encuesta realizada por la Inspección General de Trabajo) más de 200 ya habían apoyado el conflicto para que éste se sometiera a las fases tanto conciliatoria como arbitral. De manera que tales trabajadores deben aunarse a los 990 que votaron APOYANDO EL CONFLICTO, lo que hace un total de 1.190 trabajadores.

Tomando en cuenta que el 60% de ley lo constituye 1.044 trabajadores (según la resolución del señor Juez Primero de Trabajo), puede verse de la suma indicada que los trabajadores en conflicto cuentan con más de ese porcentaje.

Por otra parte, los empleados de la Caja manifiestan que los 263 trabajadores que se abstuvieron en la

votación para decidir si se sometía o no el conflicto al arbitraje, deben sacarse del cómputo para hacer el cálculo del 60% dicho, al igual que los interinos (300 empleados) y los empleados de confianza (187) como se encuentra ya establecido por precedentes pronunciamientos de los tribunales, pues son NEUTRALES, o bien engrosar la mayoría como una presunción de que apoyan el conflicto.

De acuerdo con el razonamiento anterior, el 60% de ley quedaría reducido de 1.044 a 886 trabajadores, número que es excedido en forma rotunda como queda ya dicho.

Los empleados de la Caja esperan con verdadero interés y seguros del triunfo la resolución definitiva del Tribunal Superior de Trabajo.

TICOS A ESTUDIAR EN PAISES SOCIALISTAS



Rafael A. García, Mario Céspedes, y señorita Flor de María Torres

La semana pasada salieron hacia países socialistas europeos seis costarricenses que harán estudios profesionales y técnicos de alto nivel. Todos ellos son becados por los países socialistas que en esta forma ayudan a muchos jóvenes obreros o hijos de obreros a educarse. Los seis jóvenes, que salieron la semana

pasada son:

LUIS VARGAS

Este joven es de San Pedro de Montes de Oca. Tiene 19 años y su origen es campesino. Estudiará veterinaria, con beca del Gobierno de Bulgaria.

RAFAEL ANGEL GARCIA

Tiene 24 años. Cursó hasta segundo año en el Liceo de Turrialba. Es hijo de un obrero agrícola. Estudiará técnica litográfica durante tres años, en la República Democrática Alemana.

MARIO CESPEDES

Es un obrero de imprenta de 24 años, limonense. Cursó hasta el cuarto año de enseñanza secundaria. Irá a la República Democrática Alemana para estudiar técnica litográfica.

PABLO VILLAR

Edad, veinte años. Es bachiller del Liceo de Costa Rica. Irá a la República Democrática Alemana para estudiar medicina.

ALVARO CORTES GARCIA

Tiene 19 años y es de la población de Zapote. Hijo de obrero. Bachiller del Liceo Vargas Calvo. Irá a Bulgaria a estudiar medicina.

FLOR DE MARIA TORRES

Tiene 20 años y es bachiller del Liceo Anastasio Alfaro. Estudiará medicina en Bulgaria.

Al partir, todos ellos manifestaron que agradecen profundamente la oportunidad que les dan los países socialistas de educarse. Dijeron que esperan regresar pronto para poner sus conocimientos al servicio del pueblo costarricense. Además, dijeron que tienen el más grande interés en vivir la experiencia de la construcción del socialismo en la Europa Central. La mayor parte de ellos afirman que no habrían podido estudiar si no fuera por estas magníficas oportunidades que dan los países socialistas para que se eduquen los hijos de la clase obrera.

TORTUGUERO SIGUE EN MANOS EXTRANJERAS

y sensacional relación de esos hechos. Desgraciadamente, nuestro periódico está prácticamente en prensa y nos vemos obligados a reconstruir apenas unos aspectos de la conversación.

—“Tortuguero está en manos de los contrarrevolucionarios cubanos, nos dijo Joaquín. Un capitán del Resguardo, que es autoridad única en aquella zona, trabaja con ellos y para ellos. Yo he visto personalmente a algunos de esos cubanos llegar a la oficina del Resguardo a dejar allí sus ametralladoras. Todos andan armados y haciendo ostentación de sus armas y de su poder. Los habitantes nativos están indignados, especialmente en estos últimos tiempos, porque el referido capitán del Resguardo ya les ordenó deshacerse de su ganado en vista de que los señores cubanos no quieren ‘estorbos’ en un campo de aterrizaje que están terminando”.

—¿Y cuántos cubanos calcula usted que hay en esa zona? —le preguntamos al señor Brenes Angulo.

—“Son muchos —nos respondió—. En este momento no son menos de 500. Pero el número varía porque según supe están en movimiento constante. Se mueven entre Tortuguero y Nicaragua. Algunas personas dicen que son abastecidos por mar. Pero otras sostienen que los abastecimientos les llegan de San José, por avión. Y en efecto yo vi aterrizar varias veces la avioneta de Alejandro Carrillo en uno de los campos de aterrizaje, porque no hay uno solo. Un amigo residente allá me dijo que los cubanos habían recibido la orden de decir que tanto la avioneta como las lanchas que llegan con frecuencia trabajan en actividades agrícolas. Este amigo oyó esa conversación cerca de la oficina del capitán del Resguardo”.

—¿Y solo esa avioneta llega a ese lugar?

—“No señor, también he visto aterrizar aviones nicaragüenses. Claro que estoy refiriéndome a Tortuguero. Porque en Sarapiquí, en finca de un señor del Movimiento Costa Rica Libre también hay un gran campo de aterrizaje y en él aterrizan aviones de gran tamaño. Eso yo he tenido oportunidad de verlo; mis conocimientos no me permiten precisar de qué tipo de aviones se trata. Los vecinos de la zona también me dicen que han visto movimientos de helicópteros entre Sarapiquí y Tortuguero”.

—¿Y usted sabe a qué se dedican esos helicópteros?

—“De manera concreta no lo sé, aunque puedo informarle lo siguiente. Hace aproximadamente un mes llegaron a Puerto Viejo de Sarapiquí unos camiones de Obras Públicas cargados de cemento. Ese cemento fue trasladado a alguna finca, no sé si a la finca del señor del Movimiento Costa Rica Libre y luego llevado a Tortuguero en helicóptero. Yo vi en Tortuguero una parte de ese cemento, todavía en sacos. Ignoro en qué lo van a usar. Pero es posible que lo usen en el acondicionamiento de alguna de las pistas de aterrizaje”.

—¿Y de Sarapiquí sabe usted algo más?

—“Sí señor, yo tengo viejos compañeros de trabajo afincados en ese lugar y yo con frecuencia me veo con ellos. Me dicen que a la finca a que he hecho referencia atrás no se puede entrar. Hay orden de tirar a quien lo intente. Desde lejos pueden oírse ráfagas de ametralladora y tiros de fusil. Probablemente se trate de prácticas militares. Se dice que son prácticas del Movimiento Costa Rica Libre pero eso a mí no me consta. En cambio

si me consta que en esa finca hay cubanos. Desde la casa de uno de mis amigos yo he visto aterrizar un gran avión”.

—Pero volvamos a Tortuguero, amigo Brenes. Nos pareció que usted en alguna parte de su conversación se refirió a un hidroavión gigantesco. ¿No es así?

—“Sí señor, se trata de un hidroavión que llega con frecuencia a ese lugar. El pretexto es que ese aparato está en actividades dentro de un plan de incremento de la cría de tortuga. Pero la persona encargada de la tortuga en aquel lugar me informó que desde hace mucho tiempo ese avión nada tiene que ver con la tortuga. Me dijo que hay 5.000 tortugas listas y abandonadas. En cambio yo, personalmente, vi un día apearse del avión a unos cubanos, entre ellos una mujer, y también vi subir a otros”.

—¿Y sabe algo de barcos?

—“Sí señor. A fines del mes pasado llegó a Tortuguero un barco grande, de color plateado, de matrícula norteamericana. No pude ver su nombre. Ancló a gran distancia de la costa y fue descargado por medio de las velocísimas lanchas que tienen los cubanos en ese lugar. Trabajaron desde la tarde de un día hasta las nueve de la mañana del siguiente. Fue un movimiento grande de cajas. Luego cargaron bultos cuyo contenido desconozco. En el pueblo había muchos rumores. Algunas personas decían que las cajas descargadas contenían armas. Otras decían que se trataba de whisky y de otras mercaderías. Pero al respecto yo nada puedo afirmar”.

Hasta aquí las declaraciones del trabajador Brenes Angulo. Las trasladamos a nuestros lectores porque nos parece que no deben quedarse escondidas.

SALSA PICANTE

Por CARLOS LUIS FALLAS

El periódico LIBERTAD me ha concedido un espacio semanal para esta “Salsa Picante”, que dedicaré a breves comentarios en serio y en broma sobre asuntos de carácter nacional e internacional.

Agradezco mucho esta honrosa deferencia de LIBERTAD. Porque soy hijo del pueblo. Y porque LIBERTAD es en Costa Rica —por ser libre, por ser de verdad independiente— el esforzado defensor de las gentes humildes y el auténtico vocero del pueblo.

LA GRAN HACIENDA DE FORMOSO

En “La Columna”, de “La Nación”, don Manuel Formoso nos dice que “lo importante, en materia agraria, ya no es el reparto de lotes o parcelas. Lo importante es producir con sistemas modernos, para obtener grandes cosechas”. . . “con equipos, abonos, semillas seleccionadas, etc.”. Y agrega luego que en España, ahora, con ese nuevo sistema, “el precio de los productos es menor, las cosechas rinden y se pueden pagar mejores jornales”.

En síntesis, el señor Formoso se pronuncia por el desarrollo de las grandes explotaciones agrícolas de tipo capitalista, como la mejor manera de impulsar en grande la producción agrícola nacional. Y en contra del reparto de parcelas a los campesinos pobres. Esta es la tesis de “La Nación” y de la ANFE. ¡Música celestial para los grandes terratenientes y para todos los grandes privilegiados del país! Que el Estado intervenga en ayuda de los terratenientes, con jugosos créditos, para que ellos puedan organizar grandes y prósperas explotaciones agrícolas de tipo capitalista, altamente mecanizadas y tecnificadas. Que les construya caminos y les facilite el regadío. Pero hasta aquí la intervención del Estado. Porque en la fijación de precios y en la distribución de los productos, según estos señores, deben seguir imperando para siempre el sagrado derecho de propiedad, la santa libertad de comercio, el libre juego de la oferta y la demanda, la iniciativa privada y demás etcéteras.

En Estados Unidos, Inglaterra, Francia y la Alemania Occidental se está aplicando ya esta política, impuesta por el capital monopolista que es el que gobierna en esos países. Y en todos esos países los agricultores pequeños y medios están siendo brutalmente despojados y aplastados por esa política.

Nosotros también preferimos las grandes explotaciones agrícolas, mecanizadas y tecnificadas. Pero en forma de cooperativas. Por eso luchamos en Costa Rica por una verdadera Reforma Agraria, que acabe con el latifundismo y entregue la tierra a los jornaleros, a los campesinos pobres y a los campesinos medios también. Y que luego sea capaz de convencerlos y de llevarlos voluntariamente a la formación de grandes cooperativas agrícolas, con dirección técnica, maquinaria, semillas seleccionadas, abonos, insecticidas, etc.

Como se ve, nosotros coincidimos con el señor Formoso, con “La Nación” y con la ANFE, en lo que se refiere a la preferencia por las grandes haciendas, por las grandes explotaciones agrícolas.

Con una pequeña diferencia. Ellos las quieren para beneficio de un puñado de señores. Y nosotros las queremos para beneficio de los campesinos y de todo el pueblo.

COSMONAUTAS

Los científicos soviéticos acaban de realizar con éxito extraordinario otro vuelo espacial en nave tripulada. De tres plazas esta vez, con su piloto y dos pasajeros a bordo: un científico y un médico. No usaron las “escafandras” espaciales, sino que hicieron el vuelo enfundados en trajes corrientes. (¿Puede valorar Ud. lo que eso significa como absoluta confianza en la seguridad y funcionamiento exacto de la nave?). Dieciséis órbitas alrededor de la Tierra, a mayor altura que todas las anteriores naves tripuladas. Y luego el aterrizaje perfecto de la nave, en el sitio escogido y con la tripulación a bordo. ¡Jamás se había intentado siquiera un aterrizaje así!

En resumen: una hazaña maravillosa, una gran victoria del Hombre en su lucha por conquistar el Cosmos. ¡Con la ayuda del trabajo y de la ciencia el Hombre se sigue agigantando, cada día transita con mayor seguridad por los caminos del cielo y cada día se acerca más a las estrellas!

Ahora bien, ¿qué información dieron sobre esa hazaña soviética las agencias noticiosas norteamericanas y nuestros periódicos burgueses? Una información mentirosa y malintencionada. Empeñados en hacer creer que el Socialismo está fracasando, se creyeron obligados a presentar este gran éxito soviético como un fracaso. Y afirmaron entonces, con el mayor desparpajo, que el vuelo había durado menos de lo proyectado “porque algo había andado mal en la nave”. Por supuesto, también hubieran podido decir lo contrario: que el vuelo solo se había proyectado para ocho órbitas, pero que un desperfecto de la nave obligó a los cosmonautas a prolongarlo y había estado a punto de dejarlos dando vueltas por sécula seculorum. . . Y resultó, además, que los corresponsales de la UPI y la AP en Moscú pudieron observar, por la televisión, que uno de los cosmonautas se había enfermado. Luego pudieron observar también, no se sabe cómo, que después del aterrizaje ese “enfermo” se apoyaba en el hombro de uno de sus compañeros para poder andar; que no podía sonreír y que, cuando lo intentó, sólo había hecho una mueca. ¡Y el mismo día que nuestros grandes periódicos publicaron esas “informaciones”, uno de ellos publicó también la fotografía de los tres cosmonautas, los tres con la misma abierta sonrisa de satisfacción!

¡Qué manera tan torpe de querer ocultarle al pueblo los grandes avances de la ciencia en el mundo socialista!

A.M.C. apoya proyecto de Beneficios Sociales para empleadas Domésticas

★

Señor don Alfonso Carro.
Ministro de Trabajo.
Ciudad.

Comité Nacional de Alianza Mujeres Costarricenses acordó dar todo su apoyo al Proyecto Beneficios Sociales para Empleadas Domésticas. Sugerimos se amplíe dando un día descanso semanal a estas trabajadoras.

Atentamente,

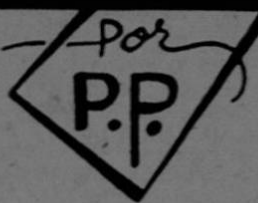
DULCEMARIA SANCHEZ

Secretaria de Organización

Octubre 22 de 1964.

Columna subversiva

Antes y ahora



En el siglo pasado, varios cubanos llegaron a asilarse a Costa Rica.

Antes, Martí disertando en la Escuela de Derecho una noche de gloria.

Entre ellos, Crombet y Maceo, Zambrana y hasta por días Martí.

Ahora Gloria (La Batidora Humana) bailando una noche en el night-club, traída, contratada y alquilada por exiliados cubanos.

¡Calculen ustedes si entonces Maceo se hubiera escapado de Costa Rica llevándose la plata de la colonia La Mansión!

Antes, "La Mansión" en Nicoya.

O si Flor Crombet hubiera sido sospechoso de meter contrabandos.

Ahora, "La Mesón" en Paso Ancho.

O Zambrana de abrir un cabaret.

Antes, el trabajo.

O acusar a José Martí de cometer versos como los que comete un vate cubano.

Ahora, el azucarazo.

¡Torcidos que somos ahora los ticos!

Antes, Zambrana funda el Ateneo de Costa Rica.

En el siglo pasado los patriotas cubanos sembrando caña en Guanacaste.

Ahora fundan "El Maracas".

Ahora, "trabajando" en Tortuguero.

Antes, Martí.

Zambrana enseñándonos a ser cultos, a hablar y escribir bien.

Ahora, Núñez Toro.

Ahora, exportando la "hierba verde" a Nicaragua, según los cables de Managua.

¿Por qué será que nos eastigó Dios, ah?

En ₡ 335.000 pretende venderle la municipalidad un derecho que no le pertenece porque es del Estado

El diputado don Eduardo Víquez, poderoso mangoneador del negocio de transporte de pasajeros en Costa Rica, sigue empeñado en hacer un negocio tigre con la Municipalidad de San José. Ofrece hacer sociedad con la referida corporación para explotar a medias la línea de la Ciudadela Calderón Muñoz. No cabe duda de que el señor Víquez conoce bien el camino de su casa. En efecto, la línea que quiere explotar en cooperación con la Municipalidad de San José, es la única línea que está dejando pérdidas. Por consiguiente, lo que el señor Víquez pretende es que la Municipalidad comparta esas pérdidas. Pero esto no es todo. Lo más escandaloso es que los aparatos y talleres de esa línea están estimados en DOSCIENTOS CUARENTA Y CINCO MIL colones por el Sr. Víquez. Pero el señor Víquez pretende que se le pague esa suma y además, POR DERECHO DE LINEA, la su-

ma de TRESCIENTOS TREINTA Y CINCO MIL COLONES. El derecho de línea no le pertenece al señor Víquez sino al Estado. El señor Víquez y todos los dueños de autobuses están trabajando ilegalmente porque no han adquirido sus

líneas en licitación como lo ordena la ley. Por lo tanto, el señor Víquez no tiene derecho a vender lo que no le pertenece. Y la Municipalidad no tiene derecho a comprar un bien que es del Estado y no del señor Víquez.

El rascacielos del Seguro Social

Sr. don Ovidio Salazar
Director del Periódico LIBERTAD Ciudad.

Muy estimado señor:

La última publicación de ese periódico en relación con el edificio de Oficinas Centrales de la Caja Costarricense de Seguro Social, me obliga a una nueva réplica. Tengo por principio actuar siempre de acuerdo con los dictados de mi conciencia. Por este motivo me permito expresarle lo siguiente:

1°—De acuerdo con los libros de la Institución y los pagos hechos a la Empresa constructora, el valor de los materiales incorporados al edificio en construcción de las Oficinas Centrales de la Caja en su estado actual alcanza exactamente la suma de ₡ 5.589.279.10. Es toyo en disposición, por lo tanto, de poder afirmar que es absolutamente falso el nuevo dato que consignó LIBERTAD en su edición del sábado 15 de octubre, en el sentido de que el costo de esa estructura sea de ₡ 10.000.000.00.

Debieron haber rectificado Uds. su primer afirmación de que el edificio costaba ₡ 30.000.000.00, y están en la obligación de rectificar la segunda afirmación falsa que han hecho, de que en ese edificio ya se han gastado, en sólo el "casarón" ₡ 10.000.000.00 en números redondos.

2°—Es absurdo pretender que la Institución llevara a cabo una construcción de poco costo para suplir necesidades presentes, sin pensar en su expansión futura. Una política de construcciones de este tipo, la encuentro miope y fuera de la realidad.

3°—El edificio le rendirá ingresos, como cualquier otra de sus inversiones, al fondo de Invalidez, Vejez y Muerte en un monto que justifica plenamente la construcción del mismo.

Omito referirme a otros razonamientos consignados en la última publicación de ese periódico sobre este asunto, pues los considero argumentos superficiales y sensacionalistas, cuyo único propósito es justificar una noticia falsa.

Espero que dentro de las normas de ética que Uds. han invocado en oportunidades anteriores, se sirva dar campo en su periódico a esta última explicación que hago en relación con el costo del Edificio de Oficinas Centrales de la Caja Costarricense de Seguro Social.

Muy atentamente,

Rodrigo Fournier
Gerente.

NOTA DE LA DIRECCION: Daremos respuesta a esta carta en nuestro próximo número.

PERRO MUNDO

("En Brasil se celebrará la conferencia de cancilleres contra los golpes de Estado", anuncia Chalo Facio)



El diablo repartiendo escapularios

LA ECONOMIA ESTA SEMANA.

HACIA UNA DEMOCRACIA NACIONAL

Creemos que nada tendríamos que modificarle a las declaraciones del señor Ministro de Trabajo, Lic. Alfonso Carro, sobre el desarrollo económico de Costa Rica, publicadas en la prensa del 28 de octubre. Al parecer se inspiran en un deseo nacionalista, mejor dijéramos patriótico, que en nuestro medio ya rebasa absurdas fronteras partidarias.

Dice el señor Carro que el desarrollo económico debe tomar en cuenta el aumento de la riqueza nacional como el medio para mejorar las condiciones de vida de todo el pueblo, tesis, como se ve, opuesta a la de los grupos oligárquicos y reaccionarios que claman por el desarrollo de esa riqueza para bien sólo de los privilegiados. Estos señores de nuestra gran burguesía no conciben, por ejemplo, el enriquecimiento económico del país si a la par no hay empobrecimiento del pueblo trabajador. En eso fundamentan su política con respecto a los salarios.

Plantea también el Lic Carro la tesis de que no puede pensarse en desarrollo económico del país si no se supera la etapa del monocultivo, no sólo para garantizar al pueblo una diversidad de artículos alimenticios, sino también para abandonar nuestra dependencia con respecto al mercado exterior, dependencia que descansa en cierta medida en nuestras exportaciones de un solo artículo. Además insiste sobre la tesis de diversificar nuestros mercados externos. En eso coincide con la reciente Conferencia de las Naciones Unidas, Sobre Desarrollo y Comercio, que criticó el fenómeno de que nuestros países sólo exportan sus productos a Estados Unidos, Europa Central, Canadá y Japón, aumentando de esa manera la oferta (frente a una demanda inelástica) y empujando los precios hacia abajo. No lo dice el Lic. Carro, y además es innecesario hasta cierto punto decirlo, pero la diversificación de nuestros mercados externos significa indispensablemente intercambio comercial con los países del bloque socialista.

Se refiere en las mismas declaraciones el señor Ministro a un programa del Estado costarricense (para nosotros francamente desconocido) a fin de lograr el desarrollo económico del país en forma planificada, a través de grandes inversiones no sólo en la infraestructura (carreteras, plantas hidroeléctricas, etc.), sino también en la creación de grandes empresas. No es explícito al respecto el Lic. Carro, pero es de suponerse que se trata de empresas estatales, respondiendo a planes de desarrollo del sector público de nuestra economía, o sea del llamado capitalismo de Estado.

Todo esto está muy bien. Pero... ¿cómo alcanzarlo? El señor Carro no lo dice, y por eso aunque el razonamiento de sus ideas no necesita en nuestro concepto modificaciones, como lo dijimos antes, si parece necesario agregarle algunos comentarios.

Encontrar el camino acertado del desarrollo económico de un país no es tarea fácil. Un Estado se enfrenta a unos problemas, otro a otros. Los remedios son diferentes en un caso y en el otro. Unos países, por ejemplo, han recorrido buena parte del camino de su desarrollo industrial, e incluso han llegado ya, a través de la concentración y centralización, de que hablábamos la vez pasada, a la formación de burguesías monopolistas: el capital extranjero y las supervivencias feudales son débiles en ellos. Otros han llegado a la formación de esas burguesías monopolistas, pero siguen sometidos a los embates del capital extranjero y de las supervivencias feudales. Otros no han visto el desarrollo de esas burguesías monopolistas de manera concluyente, pero son víctimas de la competencia monopolista extranjera y la explotación feudal. Y así podríamos mencionar situaciones de situaciones que obligan al político serio (el señor Carro es uno de ellos, lo reconocemos) a encontrar vías específicas, concretas para su país.

Sin embargo un político u hombre de estudio puede descubrir rasgos comunes que requieren soluciones semejantes. Podríamos descubrir en esos países por lo menos los siguiente rasgos de ese tipo: a) fuerte dependencia económica con respecto al imperialismo; b) débil desarrollo económico (industria, agricultura); y c) relaciones económicas entre los hombres un tanto complicadas, debido a diversas contradicciones locales y externas.

Es muy importante analizar la experiencia de varios países que en estos últimos años han realizado esfuerzos para salir de ese estado humillante en que nos mantienen los monopolios. Por ejemplo Cuba. Sus gobernantes quisieron salir del subdesarrollo, siguiendo la vía clásica, capitalista. Se dieron muy pronto cuenta de que, en primer lugar, el imperialismo no permitía la industrialización ni la independencia, y en segundo lugar que el pueblo no estaba de acuerdo en salir de la explotación feudal o semifeudal, para caer en la explotación capitalista. Resultado: una nueva vía. En Argelia sucede algo semejante. El Presidente Ben Bella ha renunciado a sus románticos planes, ajustados al molde clásico de que hemos hablado, para pasar al desarrollo económico por una vía no capitalista. En Egipto lo mismo. El Presidente Nasser después de muchos esfuerzos por aferrarse a la vía clásica, ha renunciado a sus planes de un "socialismo musulmán" (en el que Egipto seguiría siendo un país capitalista, explotado por los monopolios internacionales) y ha tenido al fin que seguir la vía no capitalista. Y podríamos seguir mencionando muchos otros ejemplos (Ghana, Indonesia, Yugoslavia, etc.), en que por vías diferentes, los pueblos abandonan el camino capitalista, que significa explotación, hambre, dolor, estancamiento, etc., para encontrar formas de vida nuevas, acordes con el adelanto de las fuerzas productivas y de la cultura.

Aunque las formas de la evolución no capitalista pueden ser, y son de hecho, muy diversas, pareciera en todo caso que la más apropiada es la llamada Democracia Nacional. La Democracia Nacional es la expresión del triunfo de las fuerzas patrióticas, democráticas, sobre la reacción, el imperialismo, la burguesía entreguista y los latifundistas. Es el primer paso hacia formas superiores de la organización social.

Todo esto requiere mayores explicaciones. Lo haremos en otra oportunidad. En la próxima, si es que no surge para entonces la necesidad de abordar otro problema más candente. Pero quedamos comprometidos.

ALBERTO VENEGAS

PEDIMOS DISCULPAS A DON ALBERTO VENEGAS

La Dirección de este semanario debe una explicación a su colaborador don Alberto Venegas y a sus lectores. En la columna "La Economía Esta Semana", correspondiente a la edición anterior, el señor Venegas explicó que la concentración es un fenómeno que consiste en la formación de poderosas empresas debido a la liquidación de unas como consecuencia de la competencia. Y que la centralización es el aumento de la cuantía de los capitales debido a la fusión de varias empresas, para hacer frente a la competencia. Según el señor Venegas, el "Diario de Costa Rica" fue liquidado por "La Nación" conforme al proceso de concentración. Y "La República" y "La Prensa Libre" se han unido conforme al proceso de centralización. Pero a la hora de copiar, se usó dos veces centralización en vez de concentración. Aunque el lector pudo descubrir el error, también pudo confundirse y juzgar el razonamiento del señor Venegas oscuro o equivocado. Rogamos, pues toda clase de disculpas.